



FÊTE^{DE} LA BRETAGNE

21-22 MAI

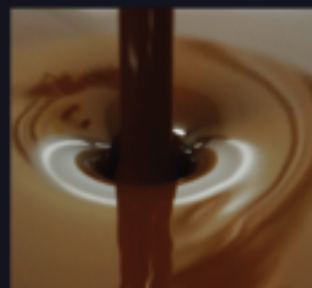
PARVIS DE LA MAIRIE DU 15^{ème} ARRONDISSEMENT

BREIZH PARADE
RUE LECOURBE - SAMEDI 11H30 À 13H00

CONCERTS ET FEST DEIZ GRATUITS

PARVIS DE LA MAIRIE
SAMEDI 10H00 À 21H00 - DIMANCHE 10H00 À 20H00





CHOCOLATS



KOUIGNETTES



MACARONS



MAISON GEORGES LARNICOL

Meilleur Ouvrier de France

Nos adresses à Paris:

14 rue de Rivoli - Paris 4
19 rue de la Harpe - Paris 5
132 bd St Germain - Paris 6
7 rue de Steinkerque - Paris 18

Nord de la France:

Lille- 17 rue Esquermoise
Cabourg- 26 avenue de la Mer
Deauville - 50 rue Gambetta
Honfleur - 26 rue du Dauphin



LES EXPOSANTS

A LA FÊTE DE LA BRETAGNE

**LE SAMEDI DE 10H00 À 21H00
ET LE DIMANCHE DE 10H00 À 19H00
ESPLANADE DE LA MAIRIE DU 15^{ème}**

ARTISTES ARTISANS D'ART

Armel Brittany, galerie design
Georges Beaudoin, dessins caricaturiste
Coop Breizh, librairie
De femme à femme, bijoux de nacre
Marc-Martin, bijouterie
Elisabeth Welter Nicol, artiste peintre
Breizh en ville, bagagerie
Sébastien Haillant, travail sur cuir
Stered, prêt à porter

PRODUITS DE BRETAGNE

Fleur d'Arcoat, macarons
Cave du Tisquin, boissons de Bretagne
Les délices de la Belle Noë, conserves
De la mer à la maison, produits de la mer
Chapeau l'escargot
Ker Lorient, biscuiterie
Malo Le Gall, produits laitiers
TIREL, biscuiterie



ANIMATIONS STANDS ASSOCIATIFS

EXPOSITION / ANIMATIONS

Des cartes pour comprendre la Bretagne
La sculpture de Georges Larnicol en kouignettes (kouign Aman)
Make up for ever academy maquillage enfant
Fondation du Patrimoine -Bretagne
La généalogie de Bretagne retrouver ses ancêtres bretons

RESTAURATION

Ty Lichous, crêpes
Bodéo, charcuterie
L'Ecailler, huîtres
Buvette - boissons de Bretagne





Loïc Raison

CIDRIER BRETON

CIDRE À LA PRESSION !



AU BAR, LES BRETONS ONT TOUJOURS RAISON!



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

BREIZH PARADE

SAMEDI 21 MAI - RUE LECOURBE

Un défilé de près de 200 participants parcourra la rue Lecourbe dans le quinzième arrondissement entre le boulevard Garibaldi et la place de la Mairie.

Les cercles celtiques de la fédération Kendalc'h Ile-de-France, le Bagad Keriz, autant de formations de danse et de musique lauréates des championnats de danse ou des Bagadoù en Bretagne parcourront durant une heure la rue Lecourbe en présentant les airs et les danses des différents pays de Bretagne.

Un très beau spectacle chorégraphié avec une large variété des costumes traditionnels vous sera ainsi présenté.

C'est l'image d'un patrimoine toujours vivant, en Bretagne et là où résident des bretons, c'est-à-dire un peu partout sur la planète.

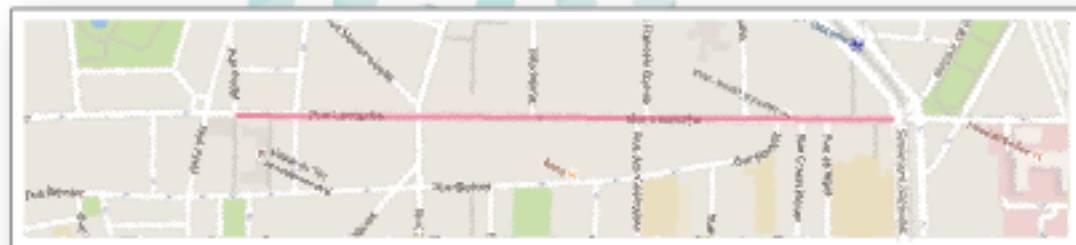
C'est aussi le fruit d'un travail d'une recherche et d'une pratique... La vitalité de ce patrimoine a été reconnue par l'Unesco qui a inscrit le Fest Noz ou Fête de nuit consacrée à la danse au patrimoine mondial de l'humanité.

C'est au festival Interceltique de Lorient que l'on retrouve une tradition de défilé des groupes, Bagadoù, cercles celtiques bretons mais aussi du monde celtique Ecosse, Irlande, Pays de Galles, Ile de Man, Galice et d'autres pays comme cette année l'Australie. Paris a également connu un des plus grands défilés organisés sur les champs Elysées lors de la Breizh Touch en 2007 avec la participation de 3 000 musiciens et danseurs.

Le samedi 21 mai, ils seront deux cents à vous inviter à partager leur passion.



Plan de situation :



Transports :

Bus : **39** **80** **88** **89** & la traverse 

Metro : Sevres Lecourbe , vaugirard  et commerce 

Stations velib et autolib à proximité de la mairie du 15^{ème} arrondissement

Festival
INTERCELTIQUE
Lorient

5-14
août
2016

ANNÉE DE L'AUSTRALIE
DES ÉCARTS SOUS LA CROIX DU SUD

== 4C' ENV OD AB GELTED ==

The Corrs
Joan Baez
Alan Stivell
Tommy Emmanuel
Dan A. Braz
et l'Orchestre Symphonique de Bretagne
Duncan Chisholm
Youn Kamm
et le Bagad du Bout du Monde
Archie Roach

www.festival-l-innocence.be



13
19
2016



FÊTES
MARITIMES INTERNATIONALES
BREST
2016

TOUT
commence
en FINISTÈRE

BRETAGNE[®]

www.brest2016.fr





Crédit photo: P. B. / A. / C.

**PARTENAIRE
DE VOS PASSIONS**

**Crédit Mutuel
de Bretagne**

Construire chaque jour
la banque qui va avec la vie.

PROGRAMME DU SAMEDI 21

UN ÉVÈNEMENT FESTIF AUTOUR DE LA BRETAGNE

La fête de la Bretagne ouvre ses portes à 10h, l'entrée est gratuite sur le parvis de la mairie du 15ème arrondissement de Paris. Cette dernière, avec Paris Breton, a tout mis en œuvre pour favoriser un accueil optimal des visiteurs.

Pour cette septième édition, ce sont plus d'une trentaine de stands, associations, artistes et artisans d'art, galerie design, producteurs qui vous attendent.

Vous pourrez également vous restaurer avec des huîtres, des crêpes, de la charcuterie et bien sûr une large gamme de biscuits et gâteaux ainsi que la buvette avec ses jus, ses sodas, son cidre et sa bière. Un espace abrité avec tables et chaises est prévu à cet effet !

Après l'arrivée de la Breizh Parade vers 12h45 les concerts gratuits vont s'enchaîner jusqu'à 21 h. Animations, expositions, mais aussi renseignements touristiques seront également disponibles tout au long de la journée (ainsi que le dimanche).

Les enfants pourront bénéficier de maquillages gratuits dispensés par Make up for ever Academy prestigieuse école de maquillage.

Sur le stand de la librairie Coop Breizh, Yann Guillerm présentera son ouvrage sur la généalogie « Retrouver ses ancêtres bretons » et répondra à vos questions.

La Délégation Bretagne de la fondation du patrimoine présentera avec des artisans d'art les travaux menés en Bretagne pour valoriser et rénover le patrimoine bâti

LE PROGRAMME DES CONCERTS

LES GORISTES

ensemble vocal "Ti Zef" pur beurre de Brest même, avec un répertoire qui décolle

SCOOPS

créativité celtique à l'oeuvre

MIBIEN AR MOR

Le Cercle Celtique de Polisy, Mibien ar Mor est un ensemble artistique qui est la vitrine de l'ensemble des activités culturelles de l'association. Il présente ses spectacles dans les fêtes et festivals d'Europe, mais également d'Ile-de-France, de province, et bien entendu de Bretagne. Souvent primé lors des championnats en Bretagne il est l'expression de la créativité.

BAGAD KERIZ

Fondé en 1980 par deux musiciens bretons "émigrés" à Paris, le Bagad Keriz a évolué très rapidement, tant sur le plan de son effectif que de ses capacités musicales.

FOCUS ARTISTES DU SAMEDI 21

BAGAD KERIZ

Depuis sa création en 1980 par deux Bretons exilés en région parisienne, le Bagad Keriz n'a cessé de s'étoffer et d'enrichir son répertoire musical. Il est composé d'un pupitre bombardé, d'un pupitre cornemuse et d'un pupitre batterie et percussions. Chaque année, il participe aux concours de musique organisés par Sonerion (l'Assemblée des Sonneurs) et soutient sa réputation de « meilleur bagad hors de Bretagne ». En mars 2016 à Saint Brieuc le Bagad Keriz s'est classé 11ème de la première manche du Champion de Bretagne des Bagadoù de 2ème catégorie.

LES CERCLES DE LA FÉDÉRATION KENDALC'H

- Cercle celtique **KAN BREIZH** de Rambouillet (costumes du Penthievre)
- Cercle celtique **KREIZ ER MOR** de Sartrouville (costumes de Lorient),
- Cercle celtique **AR SEIZ AVEL** de Trappes (costumes de Plougastel-Daoulas),
- Cercle celtique **DANSERIEN PARIZ TI AR VRETONED** de Paris (costumes inspirés des dessins de Lalasse),
- Cercle celtique **KOROLL BREIZH** de Savigny-sur-Orge (costumes de Quimper),
- Cercle celtique **KORNOG WAR RAOG** de Boulogne-Billancourt,
- Cercle celtique **MIBIEN AR MOR** de Polisy,

LES GORISTES

Le groupe est né en 1991 du mélange de « Gorets » et « Choristes » pour donner un nom aux personnes qui reprennent les chansons brestoises. Depuis ces 8 chansonniers ont dû séduire la population brestoise et bretonne. Mousquetaires de la bonne chair, militants de « l'amitié, l'amour, la joie », les Goristes se disent « fous du Roy ». On trouve dans leurs textes du gras, du rigolo, du pas sérieux mais aussi du grave sur un monde léger. Cette recette leur a permis de réaliser quatre gallettes toutes aussi succulentes les unes que les autres. Ils ont l'œil vif et le verbe impertinent des chansonniers quand ils interprètent les vieilles chansons « Ti Zef » (de Brest) assaisonnées de leurs propres compositions. Au vu de leur « léger embonpoint », on se doutait que les huit membres – très actifs – des Goristes avaient encore faim d'impertinences.

SCOOPS

Né de la rencontre entre deux adeptes de musique irlandaise et un guitariste de jazz, Scoops parcourt les routes depuis 2012 avec son premier album *Aaron Skide* ! Il franchit en 2015 les portes du célèbre Festival Interceltique de Lorient où il se produit sur la scène du Pavillon Irlandais.

Fort d'une identité musicale toujours plus affirmée, le trio revient cette année avec un deuxième opus intitulé *Rockarolan*, distribué par Coop Breizh où l'on retrouve l'originalité de leur musique : un corps à corps instrumental brillant et énergique ; ainsi qu'un mélange des genres inattendu allant morceaux traditionnels et compositions récentes, en passant par le jazz ou encore les musiques populaires.

Complice et chaleureux, Scoops prend tout son sens sur scène, où il tisse une relation pleine d'enthousiasme avec un public composé tant de connaisseurs de musique irlandaise que de néophytes. A l'été 2016, Scoops sera notamment en concert au Festival Interceltique de Lorient, aux Fêtes maritimes de Brest2016 et aux Mardis de Morgat.



PROGRAMME DU DIMANCHE 22

Outre les activités mentionnées le samedi : maquillage pour les enfants, exposition des cartes de la Bretagne, signature-dédicace de Yann Guillerm pour son ouvrage sur la généalogie « Retrouver ses ancêtres bretons » sur le stand de la librairie COOP BREIZH, la journée sera également marquée par la vente des kouignettes de la sculpture de Georges Larnicol au profit d'associations.

Les dégustations se poursuivront dans les différents stands

L'APRÈS-MIDI FEST DEIZ GRATUIT SUR LE PARVIS DE LA MAIRIE

MUSIQUES ET DANSES TEL EST LE PROGRAMME DU DIMANCHE

Avec les formations suivantes :

PLANTEC

le groupe qui a révolutionné le fest noz.

BEAT BOUET TRIO

La musique bretonne en Gallo et en hip hop, et toujours pour la danse.

AVEL

Une formation atypique qui assure et transcende les salles.

PLIJADUR ORCHESTRA

Une formation récente mais d'expérience, avec instruments traditionnels et cuivres.



FOCUS ARTISTES DU DIMANCHE 22

PLANTEC

Inconfloumable de la nouvelle scène bretonne, Plantec a su au fil des douze dernières années imposer sa vision moderne du Fest Noz en tenant le pari de renouveler sans cesse son univers.

Fusionnant les rythmes puissants de la danse à des compositions aériennes et envoûtantes, le groupe a créé un style unique mélangeant textures acoustiques, électriques et électroniques.

En live, le trio surprend toujours par l'énergie sauvage avec laquelle il emmène le public dans cet univers onirique et dansant en créant à chaque fois un phénomène de transe.

Après deux années de tournée Européenne et une série de concerts au Japon, le trio revient avec *Kontakt*, un album de treize titres, symbole d'une Bretagne sans frontières.



BEAT BOUET TRIO

Trois garçons pour un son à la frontière entre la musique bretonne à danser et le hip-hop, un bal breton, mélangé de rap US.

Pour comprendre la démarche du Beat Bouet Trio il faut remonter aux années 90, dans la campagne de Ploërmel. Dans le bus scolaire, les sièges du fond étaient toujours occupés par les trois mêmes. Ils faisaient du bruit, écoutaient NTM et Eminem et racontaient des histoires incroyables. On parlait de mobyette, de filles, de graffiti et de hip-hop, en français ou en patois. Ben oui, parce que ces trois-là, venaient de la campagne et parlaient un langage à eux, entre gallo, français et « US english ». Dans les années 2000, ils ont grandi (mais pas trop quand même) et tout naturellement, les trois sont devenus musiciens. Ils chantent des chansons apprises avec leurs papys, mais sur un fond hip-hop ou reggaemufin.



AVEL

Quatuor de Fest Noz basé en Ile de France Avel propose une grande variété de musique à danser au service des amateurs et inconditionnels de la danse bretonne au son de la guitare de la basse du violon et de la bombarde.



PLIJADUR ORCHESTRA

Nouveau venu sur la scène bretonne d'Ile de France les 7 musiciens de Plijadur Orchestra jouent une musique festive mêlant les cuivres et instruments traditionnels.



100 000
salariés en
Bretagne

Préserver et développer ensemble l'emploi local



**Vous aussi,
vous pouvez participer
à la démarche en favorisant l'achat
des produits et services porteurs de
la signature Produit en Bretagne.**

Mon engagement pour l'emploi

Soutenir et impliquer

NOUVEAU

**Téléchargez notre application
Produit en Bretagne**



Retrouvez le programme
de la tournée estivale
Produit en Bretagne sur
www.produitenbretagne.bzh

/produitenbretagne



*Saveurs
d'hier*

et
d'aujourd'hui



Pour votre santé, mangez au moins cinq fruits et légumes par jour. www.mangerbouger.fr

LES ACTIVITÉS DE PARIS BRETON

Paris Breton est une association créée en 2003 qui réunit les Bretons et les Amis de la Bretagne ans le but de promouvoir la culture et l'économie de la Bretagne en organisant des événements permettant de diffuser auprès d'un large public les actualités dans ces différents domaines.

Assurer des liens et diffuser

Paris Breton assure des liens entre ses membres, ses sympathisants et ses partenaires à l'occasion de rencontres, de conférences, de colloques et de présentations d'artistes.

L'association utilise par ailleurs ses différents moyens de communication — son site, sa lettre d'information, et ses réseaux sociaux — pour informer sur les actualités culturelles, économiques et de société, qui concernent la Bretagne.

Ses partenariats avec plusieurs associations bretonnes en France et à l'étranger, et avec les institutions et les entreprises lui ouvrent un large réseau d'informations et de diffusion de celles-ci.
Promouvoir la culture et produire

Paris Breton réalise des minis concerts (Nolwenn Leroy, Breizh Amazir, K'oezhent, Gwennyn, Philippe Hervoët, Pat O'MayCécile Corbel, Outside Duo), des conférences ou des signatures de livres, et des projections de films....

Elle participe à la promotion des différentes manifestations culturelles se déroulant en Île de France, musique, théâtre, cinéma en particulier. Elle s'intéresse également à la mode et au Design organisant des défilés avec de jeunes créateurs. Elle soutient des Festivals en Bretagne, ainsi que les actions en faveur de la langue et de la culture et s'associe à des opérations de solidarité.

Paris Breton est membre du Conseil Culturel de Bretagne qui assiste la région pour sa politique culturelle, elle est également membre de « ya d'ar Brezhoneg » pour diffuser la langue Bretonne.

Paris Breton organise des colloques, sur les enjeux régionaux, sur les Bretons d'Île de France, sur les questions d'actualité auxquels participent les grands élus et responsables bretons.

Promouvoir l'économie de la Bretagne

L'association tisse enfin des liens, avec et entre les entreprises bretonnes, et organise des opérations

de mise en valeur de leurs produits particulièrement en lien avec Produit en Bretagne et les agences de développement et organisations professionnelles.

SITES ET RESEAUX

Sites :

www.parisbreton.org

www.patrimoine-parisbreton.org/

Facebook : [paris.breton](https://www.facebook.com/paris.breton)

Twitter : @GouelBzh_Paris

courriels :

parisbreton@wanadoo.fr

contact@parisbreton.org

ADHÉRER À PARIS BRETON



Pour vous joindre aux activités et actions de Paris Breton et y apporter votre contribution, et bénéficier des différentes offres promotionnelles, vous pouvez adhérer en remplissant le formulaire suivant

Nom.....
Prénom.....
Date et lieu de naissance.....
Adresse.....
Téléphone.....
Courriel.....

Vous pouvez transmettre cette demande d'adhésion

Sur Internet www.parisbreton.org

rubrique adhérer à Paris Breton

Par courrier

Paris Breton 8 rue de l'arrivée 75015

Le montant de la cotisation annuelle est de 20 euros, 30 euros pour les couples, à partir de 50 euros pour les cotisations de soutien et 100 euros pour les entreprises.

Breizh Cola

Le Cola du Phare Ouest

DÉCOUVREZ
LES NOUVEAUTÉS DU
PHARE OUEST
EN FORMAT INDIVIDUEL



www.breizhcola.fr Breizh Cola Officiel

La Brasserie Lancelot



Créatrice de légendes depuis 1990



blanche

Blanche
Hermine

blonde

Morgane

Lancelot

blonde triple

Duchesse
Anne Triple

Duchesse
Anne Triple
Hops

rousse

Cervoise

rouge

Bonnets
Rouges

brune

Telenn Du

pour en savoir plus : <http://www.la-brasserie-lancelot.bzh/>

Armor·lux

PROFITEZ DE

15%

DE RÉDUCTION*

PARIS

6^e

16, RUE VAVIN - TÉL. 01 44 07 00 77

7^e

24, RUE CLER - TÉL. 01 45 55 17 27

14^e

5 BIS, RUE D'ODESSA - TÉL. 01 43 20 89 04

15^e

274, RUE VAUGIRARD - TÉL. 01 42 50 30 73

PLAISIR**

1378, BOULEVARD LÉON BLUM - TÉL. 01 34 81 11 80

* Offre valable jusqu'au 21 juin 2016 inclus sur présentation de cet encart, uniquement dans nos 4 boutiques de Paris : Vaugirard, Odessa, Cler et Vavin, et dans notre magasin de Plaisir. Hors produits alimentaires, offre non cumulable avec toute autre promotion en cours et non remboursable. Remise effectuée en caisse. Photographie non contractuelle. ** Magasin de vente directe d'articles textiles des marques du groupe Armor-Lux, Terre & Mer, Bermudes et Bérac. Photographie © J. CASTRIC



www.armorlux.com

